

LAD1-IE-ED-4/041-2016



An alle
Mitglieder
der Arbeitsgemeinschaft Donauländer

ARBEITSGEMEINSCHAFT
DONAULÄNDER
PRACOVNÍ SPOLEČENSTVÍ
PODUNAJSKÝCH ZEMÍ
PRACOVNÉ SPOLOČENSTVO
PODUNAJSKÝCH KRAJÍN
DUNAMENTI TARTOMÁNYOK
MUNKAKÖZÖSSÉGE
RADNA ZAJEDNICA
PODUNAVSKIH REGIJA
RADNA ZAJEDNICA
PODUNAVSKIH ZEMALJA
COMUNITATEA DE LUCRU
A STATELOR DUNĂRENE
РАБОТНА ОБШНОСТ
ДУНАВСКИ СТРАНИ
РОБОЧА СПІВРУЖНІСТЬ
ПРИДУНАЙСЬКИХ КРАЇН

17. November 2016

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder!

Unter Bezugnahme auf die Ankündigung der **26. Sitzung der Leitenden Beamten der ARGE Donauländer** freut es uns im Einvernehmen mit dem Vorsitz der ARGE Donauländer, den slowakischen Kreisen Bratislava (im Jahr 2016) und Trnava (im Jahr 2017), mitteilen zu können, dass die Tagung am **1. Dezember 2016** im **Hotel Majolika, Súkenická 41, 900 01 Modra, Slowakische Republik**, <http://www.hotelmajolika.sk/> stattfindet.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

10:00 Uhr Registrierung
10:30 - 13:00 Uhr Sitzung der Leitenden Beamten
13:00 - 14:30 Uhr Mittagessen mit lokalen Spezialitäten,
 Weinverkostung aus der Region Malé Karpaty

Nachmittagsangebot:

Besichtigung der Keramischen Manufaktur R. Hermysová in Pezinok

Für die Dolmetschung EN-SK, D-SK wird jedenfalls gesorgt. Sollte noch eine Sprache benötigt werden, senden Sie uns (wenn nicht bereits geschehen) das **Anmeldeformular bis spätestens 23. November 2016**, sonst kann eine Dolmetschung nicht mehr sichergestellt werden.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme!

Mit freundlichen Grüßen

UNOFFICIAL TRANSLATION FROM GERMAN!

Ladies and Gentlemen,
dear Members!

Referring to the invitation to the **26th Meeting of the Working Group of Senior Officials of the Working Community of the Danube Regions** we are pleased to inform you in agreement with the presidency of the Working Community of the Danube Regions Bratislava Self-Governing Region (in 2016) and Trnava Self-Governing Region (in 2017), that the meeting on **1 December 2016** takes place in the **Hotel Majolika, Súkenická 41, 900 01 Modra, Slovak Republic, <http://www.hotelmajolika.sk/>**.

The following program is provided:

10:00 a.m.	Registration
10:30 a.m. - 01:00 p.m.	Meeting of the Working Group of Senior Officials
01:00 - 02:30 p.m.	Lunch with local specialties, wine tasting from the Malé Karpaty Region

Afternoon invitation:

Visit of Ceramic Manufactory R. Hermysová in Pezinok

The interpretation EN-SK, D-SK is provided. If you still need another language, please send us the application form (if not already done) **till 23 November 2016** at the latest, otherwise an interpreting will not be possible.

We are looking forward to your participation!

Best regards,

Dr. S e i f
Landesamtsdirektor
Vorsitzender der Arbeitsgruppe
der Leitenden Beamten

d e M a r t i n
Generalsekretär